

MINISTERE DE L'INDUSTRIE
ET DE L'ARTISANAT
ENCADREMENT PREFECTORAL
(FEVRIER 1989)
DIRECTION GENERALE DE
L'ARTISANAT & PME

Kigali, le 10 FEV. 1989

N° 35 /08/01.2/89

16 FEV. 1989

Monsieur l'Ordonnateur-Trésorier,

Conformément à l'état de paye ci-joint, je vous prie de bien vouloir procéder au règlement des Retenues suivantes:

- CAISSE SOCIALE (Cpte N° 27.01.01.B.N.R.) 23.995 ✓
- CESTRAR (Cpte n° 15568/48 B.C.R.) 24.700 ✓

Total 24695 ✓

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de:
VINGT QUATRE MILLE SIX CENT NONANTE CINQ FRANCS RWANDAIS

O.P. 726 du 19-4-89

Fait à Kigali, le 10 FEV. 1989
Le Gestionnaire
BUHIGIRO Alphonse

Fait à Kigali, le 10 FEV. 1989
Le Secrétaire Général
NKUNDIYEZE Boniface.

à la vérification, approbation et Imputation
à charge de 19.11.70 20702
Engagement n° 27237 du 10 FEV. 1989
10 FEV. 1989
Gestionnaire des Crédits du Ser...

11-3-89

VISA DE L'INSPECTION GENERALE
DES FINANCES
Kigali, le 14 FEV. 1989

LISTE DE PAIE

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE L'INDUSTRIE,
ET DE L'ARTISANAT

Personnel Sous Contrat

Période du au

Service de
Préfecture de

Mois de

| 1 Noms et Prénoms | 2 Fonction | 3 Salaire de base | 4 Indemnités diverses | 5 Prime | 6 S/total calcul pension | 7 Personnes à charge | 8 Total brut | 9 Pension patronale 3% col. 6 | 10 Pension personnelle 3% col. 6 | 11 Risques professionnels 2% col. 6 | 12 Soins de Santé | 13 Total imposable | 14 Taxe professionnelle | 15 Retenues | | | 16 Net à payer | 17 Signature | | | | | | | | | | |
|----------------------|---------------|----------------------|--------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|----------------------------|----------------|-------------|-----------|-------------------|-----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | 1 Amende | 2 Avance | 3 Prêt | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | | | | | | | | | | 69.117 | 3.321 | 200 | 8.637 | 1250 | 55.709 | | | | | | | | | | |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Total à imputer =
Salaire brut col. 8 =
+ pension patr. col. 9 =
+ risques prof. col. 11 =
- Retenues au col. 152

Vu pour accord,
Le Chef de Service

Vu pour vérification, approbation
Imputation à charge de l'article du
Inscrit sous poste n°
Kali, le

des crédits

LISTE DE PAIE

REPUBLIQUE RWANDAISE
 MINISTERE DE L'INDUSTRIE,
 ET DE L'ARTISANAT

Personnel Sous Contrat

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 15 Retenues | | | 16 | 17 | | |
|------------------|----------|-----------------|---------------------|-------|------------------------|--------------------|------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------|-----------------|----------------------|--------|--------|------|-------------|-----------|--|
| | | | | | | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | | | | |
| Service de | Fonction | Salaire de base | Indemnités diverses | Prime | S/total calcul pension | Personnes à charge | Total brut | Pension patronale 3% col. 6 | Pension personnelle 3% col. 6 | Risques professionnels 2% col. 6 | Soins de Santé | Total imposable | Taxe professionnelle | Amende | Avance | Prêt | Net à payer | Signature | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Total à imputer =
 Salaire brut col. 8 =
 + pension patr. col. 9 =
 + risques prof. col. 11 =
 - Retenues au col. 15.2

Vu pour accord,
 Le Chef de Service

Vu pour vérification, approbation
 Imputation à charge de l'article du
 Inscrit sous poste n°
 Kigali, le

... des crédits

LISTE DE PAIE

Personnel Sous Contrat

Service de
Préfecture de

Mois deau

| 1 Noms et Prénoms | 2 Fonction | 3 Salaire de base | 4 Indemnités diverses | 5 Prime | 6 S/total calcul pension | 7 Personnes à charge | 8 Total brut | 9 Pension patronale 3% col. 6 | 10 Pension personnelle 3% col. 6 | 11 Risques professionnels 2% col. 6 | 12 Soins de Santé | 13 Total imposable | 14 Taxe professionnelle | 15 Retenues | | | 16 Net à payer | 17 Signature | |
|----------------------|---------------|----------------------|--------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|----------------------------|----------------|-------------|-----------|-------------------|-----------------|--|
| | | | | | | | | | | | | | | 1 Amende | 2 Avance | 3 Prêt | | | |
| 1 | | 71.252 | | | 71.252 | | 71.252 | 2.135 | 2.135 | 1.425 | | 75.17 | 3.321 | 200 | 8.637 | 1.250 | 55.709 | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | VANIKUSSO | 13.104 | | | 13.104 | | 13.104 | 393 | 393 | 262 | | 14.711 | 945 | 50 | | | 11.716 | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | 11.250 | | | 11.250 | | 11.250 | 337 | 337 | 225 | | 12.213 | 693 | | 2.637 | | 6.503 | | |
| 6 | | 10.866 | | | 10.866 | | 10.866 | 326 | 326 | 217 | | 11.200 | 637 | | | | 9.903 | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | 7.590 | | | 7.590 | | 7.590 | 228 | 228 | 152 | | 7.970 | 248 | 50 | | 637 | 6.247 | | |
| 12 | | 5.250 | | | 5.250 | | 5.250 | 157 | 157 | 105 | | 5.503 | 10 | 50 | | | 5.033 | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | 5.250 | | | 5.250 | | 5.250 | 157 | 157 | 105 | | 5.503 | 10 | 50 | | | 5.033 | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | 3.736 | | | 3.736 | | 3.736 | 112 | 112 | 75 | | 3.954 | 60 | | | | 4.250 | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | 130.306 | | | 130.306 | | 130.306 | 3.905 | 3.905 | 2.606 | | 16.401 | 3.916 | 400 | | 12.276 | 3333 | 104.470 | |
| TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Certifié sincère et vérifiable et arrêté à la somme de

Vu pour accord, Total à imputer =

Imputation à charge de l'article Salaire brut col. 8 =

Inscrit sous poste n° du + pension patr. col. 9 =

Kigali, le + risques prof. col. 11 =

..... Retenues au col. 152

Vu pour accord,

Le Chef de Service

M

Vu pour vérification, approbation

Imputation à charge de l'article du

Inscrit sous poste n° du

Kigali, le annuaire des crédits

LISTE DE PAIE

Personnel Sous Contrat

Service de au Période du au

Préfecture de

| 1 Noms et Prénoms | 2 Fonction | 3 Salaire de base | 4 Indemnités diverses | 5 Prime | 6 S/total calcul pension | 7 Personnes à charge | 8 Total brut | 9 Pension patronale 3% col. 6 | 10 Pension personnelle 3% col. 6 | 11 Risques professionnels 2% col. 6 | 12 Soins de Santé | 13 Total imposable | 14 Taxe professionnelle | 15 Retenues | | | 16 Net à payer | 17 Signature |
|----------------------|---------------|----------------------|--------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|----------------------------|----------------|-------------|-----------|-------------------|-----------------|
| | | | | | | | | | | | | | | 1 Amende | 2 Avance | 3 Prêt | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

TOTAL

Vu pour accord,

Le Chef de Service

Vu pour vérification, approbation
Imputation à charge de l'article du
Inscrit sous poste n° du
Kali, le

Le (sous) Gestionnaire des crédits

Total à imputer =
Salaire brut col. 8 =
+ pension patr. col. 9 =
+ risques prof. col. 11 =
- Retenues au col. 15.2

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

LISTE DE PAIE

Personnel Sous Contrat

Service de

Préfecture de

Mois dePériode du

| 1 Noms et Prénoms | 2 Fonction | 3 Salaire de base | 4 Indemnités diverses | 5 Prime | 6 S/total calcul pension | 7 Personnes à charge | 8 Total brut | 9 Pension patronale 3% col. 6 | 10 Pension personnelle 3% col. 6 | 11 Risques professionnels 2% col. 6 | 12 Soins de Santé | 13 Total imposable | 15 Retenues | | | 16 Net à payer | 17 Signature | | |
|----------------------|----------------------------------|----------------------|--------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|----------------|-------------|-----------|-------------------|-----------------|---------|--|
| | | | | | | | | | | | | | 1 Amende | 2 Avance | 3 Prêt | | | | |
| 1 | | 233.021 | | | 233.021 | | 233.021 | 7.000 | 7.000 | 4.677 | | 236.314 | 500 | 29.000 | 3.333 | 102.051 | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | SUCCHIBALIS DE BAHAMBA (village) | 10.574 | | | 10.574 | | 10.574 | 325 | 325 | 215 | | 10.563 | 50 | | | 9.944 | | | |
| 4 | INDANDAYO OL-OLIBES | 5.505 | | | 5.505 | | 5.505 | 177 | 177 | 118 | | 5.752 | 50 | | 833 | 4.773 | | | |
| 5 | MUTAKABANGARE JESH | 7.559 | | | 7.559 | | 7.559 | 228 | 228 | 152 | | 7.571 | 50 | | | 7.091 | | | |
| 6 | SHAWAMUKIYA GOMBERING | 11.250 | | | 11.250 | | 11.250 | 337 | 337 | 225 | | 10.313 | 50 | | | 10.220 | | | |
| 7 | BUSINE YUSUP | | | | | | | | | | | | | | | 30.024 | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | POSTE + KIMIRO | 11.250 | | | 11.250 | | 11.250 | 337 | 337 | 225 | | 10.313 | | | | 3.638 | | | |
| 10 | MUTAKABANGARE MACHAN | 9.750 | | | 9.750 | | 9.750 | 295 | 295 | 195 | | 9.457 | | | | 8.960 | | | |
| 11 | | 5.505 | | | 5.505 | | 5.505 | 177 | 177 | 118 | | 5.752 | | | | 5.812 | | | |
| 12 | POSTE + KIMIRO | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | KAYIRE I DAGOMBO | 11.250 | | | 11.250 | | 11.250 | 337 | 337 | 225 | | 10.313 | | | | 6.503 | | | |
| 14 | KAMUKA MUKOMBA | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | SUCCHIBALIS DE BAHAMBA | 300.212 | | | 300.212 | | 300.212 | 8.997 | 8.997 | 6.004 | | 291.215 | 700 | | | 33.540 | 4.150 | 239.765 | |
| 17 | MUTAKABANGARE MACHAN | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TOTAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Vu pour accord,
 Le Chef de Service
 (Signature)
 LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL,
 MINISTRE DE L'INDUSTRIE ET DE L'ARTISANAT,
 KIGALI, le

Vu pour vérification, approbation
 Imputation à charge de l'article du
 Inscrit sous poste n°
 Kigali, le

Le (sous) Gestionnaire des crédits
 (Signature)
 BUREAU ALPHABETIQUE

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
 342.749
 300.212
 6.997
 33.540
 - Retenues au col. 15.2